

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **34 (1987)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Neue Zivilschutz-Wegweiser

Auf Antrag des Bundesamtes für Zivilschutz ist das EJPD damit einverstanden, dass die Wegweiser für Haupt- und Nebenstrassen zur Wegweisung zu Zivilschutzausbildungszentren und regionalen Reparaturstellen künftig nach Artikel 101 Absatz 9 Strassensignalisationsverordnung auszuführen sind:

- Schriftfeld
perlweiss RAL 1013
- Umrandung um Pfeil
orange (hellrot/orange) RAL 2008
- Schrift
schwarz

In tabellarische Wegweiser können auch Zivilschutzwegweiser integriert werden; die Richtung ist mit schwarzen Pfeilen anzuzeigen. Auf Vorwegweisern kann ein Zivilschutzausbildungszentrum oder eine regionale Reparaturstelle nötigenfalls in einem entsprechenden Feld angegeben werden. Für den Ersatz bereits aufgestellter Wegweiser gilt eine Übergangsfrist bis zum 31. Dezember 1997. ▣

Nouveaux jalons de la protection civile

A la demande de l'Office fédéral de la protection civile, le DFJP a agréé la proposition suivante: désormais, les jalons pour routes principales et secondaires signalisant les centres d'instruction de la protection civile devront être exécutés selon l'article 101, 9^e alinéa, de l'ordonnance sur la signalisation routière:

- fond
blanc perle RAL 1013
- bordure de flèche
orange (rouge clair/
orange) RAL 2008
- inscription
noir

Dans les panneaux indicateurs de direction, on peut aussi intégrer des jalons de la protection civile; la direction sera indiquée par des flèches noires. Sur les avant-jalons, il est possible d'indiquer dans une case un centre d'instruction ou un poste régional de réparation. Pour le remplacement des jalons déjà en place, un délai transitoire est accordé jusqu'au 31 décembre 1997. ▣



Nuova segnaletica della protezione civile

In seguito ad una domanda dell'Ufficio federale della protezione civile il DFJP ha accettato la seguente proposta: in futuro la segnaletica per le strade principali e secondarie che indica i centri d'istruzione della protezione civile e i centri regionali di riparazione dovrà essere realizzata secondo l'articolo 101 dell'ordinanza sulla segnaletica stradale:

- fondo
bianco perla RAL 1013
- bordo della freccia
arancione (rosso chiaro/
arancione) RAL 2008

- iscrizione
nero

Nei cartelli indicatori di direzione è anche possibile integrare la segnaletica della protezione civile; la direzione verrà indicata da frecce nere. Sugli indicatori di direzione avanzati, in caso di necessità, è possibile indicare nella relativa casella un centro d'istruzione oppure un centro regionale di riparazione. Per la sostituzione degli indicatori di direzione già sistemati viene accordata una proroga transitoria fino al 31 dicembre 1997. ▣

NEUKOM

Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

H. Neukom SA
8340 Hinwil-Hadlikon
Téléphone 01/938 01 01